

DIFFICULTÉS (EN EXCURSION)

DUFOS (ESKURSOS)

FRANÇAIS	ANGLAIS	NEO
<i>J'ai perdu mon chemin. Voulez-vous me dire où je suis?</i>	<i>I have lost my way. Will you please tell me where I am?</i>	Mi ar predat ma veg. Var vu me ci vo mi sar?
<i>Par où faut-il passer pour retrouver...?</i>	<i>Which is the way back to...?</i>	Voe par so baki a...?
<i>J'ai manqué mon train; le train pour...</i>	<i>I have missed my train; the train for...</i>	Mi ar mankat ma tren. Lo tren po...
<i>D'ici combien de temps y a-t-il un autre train pour...?</i>	<i>How long will it be before there is another train for...?</i>	Fra kan sor ye un os tren po...?
<i>Combien de temps faut-il attendre pour le train suivant?</i>	<i>How long a wait will it be till the next train?</i>	Kan shar so atendi pol nara tren?
<i>Où est la salle d'attente?</i>	<i>Where is the waiting-room?</i>	Vo sar l atendo?
<i>Est-ce le train pour...?</i>	<i>Is this the train to...?</i>	Sar etun lo tren po...?
<i>Le train venant de... a-t-il du retard?</i>	<i>Is the train from... late?</i>	Ar lo tren da... ritardo?
<i>Sur quel quai arrive le train venant de...?</i>	<i>Which platform does the train from... come in to?</i>	A ka peron arivar lo tren da...?
<i>Le train s'arrête-t-il à...?</i>	<i>Does this train stop at...?</i>	Fermar et tren a...?
<i>Y a-t-il un wagon-restaurant à ce train?</i>	<i>Is there a dining-car on this train?</i>	Sar ye un mensocar in et tren.
<i>J'ai perdu mon billet. Que dois-je faire?</i>	<i>I have lost my ticket. What must I do?</i>	Mi ar perdat ma tikel. Ke shar mi fi?
<i>J'ai laissé une valise dans le train qui vient de partir.</i>	<i>I have left a suit-case in the train that has just gone out.</i>	Mi ar lat un bag nel tren ju fartat.
<i>Pouvez-vous téléphoner au premier arrêt pour demander qu'on la cherche?</i>	<i>Can you telephone to the first stop to ask them to look for it?</i>	Par vu foni al prim fermo po aski it kiri?
<i>Si on trouve ma valise, que faudra-t-il faire pour qu'on me la rende?</i>	<i>If my suit-case is found, what shall I have to do to get it back?</i>	Es so trar ma bag, ke shor mi fi ut it me si rendat?
<i>Pouvez-vous me la faire suivre à cette adresse?</i>	<i>Can you have it forwarded to this address?</i>	Par vu me it fi folgi a et adres?
<i>J'ai laissé un paquet à ma place. Le garçon l'a-t-il trouvé?</i>	<i>I left a parcel at my place. Has the waiter found it?</i>	Mi ar lat un pak in ma plas. Cu lo garson it trir?
<i>Vous a-t-on remis un paquet que j'ai laissé sur cette table?</i>	<i>Has any one handed in a parcel I left on this table?</i>	Cu so ve porgir un pak ke mi lir on et tablo?
<i>J'ai laissé une bague au lavabo en me lavant les mains. Savez-vous ce qu'elle est devenue?</i>	<i>I have left a ring in the lavatory in washing my hands. Do you know what has become of it?</i>	Mi ar lat un anel nel lavabo lavande mas manos. Spar vu co ki en oxir?
<i>Vous n'avez pas vu une paire de gants que j'ai posée ici?</i>	<i>You haven't seen a pair of gloves I put down here?</i>	No ar vu vidat un pardo de gantos ke mi tir ik?
<i>Où est le bureau des objets perdus?</i>	<i>Where is the lost property office?</i>	Vo sar lo trovayaro?
<i>Voici la description d'une valise que j'ai laissée dans le train allant à...</i>	<i>Here is the description of a suit-case I left in the train going to...</i>	Em lo deskrib d un bag ke mi lir nel tren granda a...

FRANÇAIS	ANGLAIS	NEO
<i>Voici la liste des objets qu'elle contient.</i>	<i>Here is the list of the things in it.</i>	<i>Em lo list del objekos ke it kontenar.</i>
<i>Elle est assurée. Voici la police.</i>	<i>It is insured. Here is the policy.</i>	<i>It sar sekurat. Em lo polisyo.</i>
<i>Voulez-vous faire des recherches et m'avertir du résultat?</i>	<i>Will you have inquiries made, and let me know the outcome?</i>	<i>Var vu fi rikiros e me informi del rizult?</i>

From:
<https://neo.auxlang.site/> - **Neo IAL**

Permanent link:
<https://neo.auxlang.site/fr:neo:cpn:conv:difexc>

Last update: **13.08.2024 00:25**

